

Saison 2009-2010

# The Tender Land

Opéra d'Aaron Copland  
Direction musicale **Dominic Grier**  
Mise en scène **Jean Lacornerie**

**Mercredi 3, vendredi 5, samedi 6, mardi 9**

**vendredi 12 > 20h00**

**Dimanche 14 mars > 16h00**

Durée : 1h40

En anglais surtitré en français



7 rue Orsel – 69600 Oullins Grand Lyon – 04 72 39 74 91

# The Tender Land d'Aaron Copland

Opéra en trois actes.

Version de chambre pour 13 instruments de Murry Slidin.

Livret de **Erick Johns**, 1954.

Direction musicale : **Dominic Grier**

Mise en scène : **Jean Lacornerie**

Scénographie : **Bruno de Lavenère**

Costume : **Robin Chemin**

Création marionnettes: **Emilie Valantin**

Chorégraphie : **Thomas Stache**

Vidéo : **Sébastien Coupy**

Création lumière: **Bruno Marsol**

Création maquillage et perruques : **Cécile Kretschmar**

Chef des Chœurs : **Alan Woodbridge**

**Chanteurs du Nouveau Studio de l'Opéra de Lyon, Orchestre et Chœurs de l'Opéra de Lyon.**

Laurie Moss, la fille aînée	<b>Elena Galitskaya</b>	Mr Splinters	<b>Brian Bruce</b>
Ma Moss	<b>Susannah Self</b>	Mrs Splinters	<b>Alexandra Guérinot</b>
Beth Moss, la cadette	<b>Odile Bertotto</b>	Mr Jenks	<b>Paolo Stupenengo</b>
Grandpa Moss	<b>Monte Jaffe</b>	Mrs Jenks	<b>Sharona Applebaum</b>
Martin	<b>Ben Johnson</b>	1er homme	<b>Yannick Berne</b>
Top	<b>Benedict Nelson</b>	2ème homme	<b>Alain Sobieski</b>
		Une jeune voix	<b>Marie Cognard</b>

Et **Heather Newhouse, Sophie Calmel-Elcourt, Célia Roussel-Barber, Didier Roussel, Charles Saillofest**

Les musiciens : **Anna Stavelova, Sergio Menozzi, Nicolas Cardoze, Laurence Ketels-Dufour, Anna Vaysse, Karol Miczka, Sophie Saint-Blancat, Tasso Adamopoulos, Nagamasa Takami, Augustin Lefebvre, Thomas Dazan, Benjamin Hebert**

Assistant à la mise en scène : **Georges Keraghel**

Assistante création maquillages et perruques : **Noi Karunayadhaj**

Chefs de chant : **Jamal Moqadem et Sylvaine Carlier**

Régie chœur et orchestre : **Clothilde Lenfant**

Régie générale, son : **Emmanuelle Sauldubois**

Régie lumière : **Stéphane Fraissines**

Régie vidéo : **Florence Bozon**

Régisseur plateau : **Jérôme Besse**

Régie plateau : **Nicolas Henault**

Habilleuse : **Céline Pigeot**

Habilleuse : **Frédérique Taurin-Py**

Maquillages et coiffure : **Claire Monnet**

Surtitrages : **Serge Dambrine**

Conseiller pour les marionnettes : **Jean Sclavis**

Chargée de production : **Marie Dunglas**

Décor, costumes, accessoires et maquettes réalisés par les ateliers de l'Opéra de Lyon

Production : **Opéra de Lyon, La Renaissance Oullins Grand-Lyon, Ecuador**

## A propos

---

Copland attendit d'avoir plus de cinquante ans pour écrire son opéra. « L'Envie d'écrire un opéra, disait-il, doit être si forte que poussé par une nécessité profonde, vous ne pouvez résister à la tentation de le faire ». Il a cherché pendant longtemps cette nécessité chez un librettiste mais ses contacts avec Arthur Miller ou Thornton Wilder n'ont rien donné.

L'inspiration viendra du livre de Walker Evans et William Agee, *Louons maintenant les grands hommes*, qui témoigne de la vie des familles de métayers jetées dans la misère par la crise économique des années 30 en Alabama avec des photos qui sont devenues des icônes de l'Amérique. Copland décide de travailler à partir du livre d'Evans et Agee avec son ami et compagnon Erick Johns comme librettiste. L'opéra sera créé le 2 avril 1954 au City Opera de New York sous la direction de Thomas Schippers, dans une mise en scène de Jérôme Robins.

La source de *The tender Land* est picturale. La musique qui en découle l'est aussi. Avec de grands gestes musicaux, Copland peint les vastes étendues de l'Ouest américain. Il livre aussi d'intenses paysages intérieurs, « la terre tendre » de ces hommes et ces femmes, héros tragiques dans leur dignité.

# Biographies

---

## Aaron Copland

Après des études de piano à New York, il étudie en France avec Nadia Boulanger et Ricardo Viñes. De retour aux Etats-Unis en 1924, il commence une triple carrière de pianiste, de chef d'orchestre et de compositeur. Il devient l'un des plus célèbres du pays par ses musiques qui reflètent les mythes et le folklore de la culture américaine : *El Salon Mexico* (1936), *Billy the Kid* (1938), la musique du film *Des Souris et des Hommes* de Lewis Milestone (1939), *Rodeo*, *Lincoln Portrait* et *Fanfare for the common man* (1942), *Appalachian Spring* (1944).

Aaron Copland fut également enseignant à la New York School for Social Research, à Harvard et au Berkshire Music Center de Tanglewood dont il dirigea le département musique.

Il a reçu de nombreuses distinctions : prix Pulitzer, Oscar de musique de film, médaille présidentielle de la liberté, médaille d'or de musique de l'American Academy of Arts and Letters.

## Dominic Grier – Directeur Musical

Dominic Grier a fait ses études musicales à l'Université de Cambridge puis poursuivit des études de direction d'orchestre à la Royal Academy of Music sous l'enseignement de Colin Metters, Sir Colin Davis, George Hurst et Mark Shanahan. Il réussit brillamment et se vit décerner le prestigieux DipRAM (Diplôme de la Royal Academy of Music) ainsi que le prix Fred Southall Memorial.

Depuis, Dominic Grier a acquis une réputation de jeune chef d'orchestre au talent exceptionnel. Il est actuellement chef d'orchestre permanent au Royal Opera House de Londres et a entamé une collaboration avec le Royal Ballet en 2008.

Il travaille régulièrement en tant qu'assistant chef d'orchestre à l'Opéra National de Lyon (*Siegfried* en 2007, *Porgy and Bess* en 2008 et *Mort à Venise* en 2009) ainsi qu'au British Youth Opera (*Albert Herring* en 2007). Il a également travaillé en tant que directeur musical du Ashover Festival Orchestra en 2005 et 2006.

## Jean Lacornerie – Metteur en Scène

Jean Lacornerie fonde la compagnie Ecuador à Lyon en 1992. Il s'intéresse tout particulièrement aux écritures contemporaines en mettant en scène *Saint Georges chez les Brocchi* de Carlo Emilio Gadda (TNP Villeurbanne, 1993), *Une idée à vendre* de Daniele Del Giudice (Villa Gillet, 1994), *Eros et Priape* de Carlo Emilio Gadda (Théâtre de la cité internationale, 1995), *Joséphine* de Guy Walter (théâtre de la cité

internationale, 1997), *Eva Péron* de Copi (Bonlieu Scène Nationale, Annecy, 1999). En résidence à l'Espace Malraux (Chambéry) de 1999 à 2001, il explore les formes qui croisent la musique et le théâtre, de l'opéra de chambre à la comédie musicale avec notamment : *L'Homme qui prenait sa femme pour un chapeau* de Michael Nyman, *Trouble in Tahiti* de Leonard Bernstein et *Mahagony* et *Happy End* de Kurt Weill et Bertolt Brecht.

Il a également été l'invité du Festival Romaeuropa, du festival de Spoleto USA pour *La Trahison Orale* de Maurizio Kagel et du Festival d'Ambronay pour *Samson* de Haendel. En 2009 il a mis en scène à l'Athénée-Louis Juvet *Le Tribun* de Mauricio Kagel avec l'Ensemble 2e2m.

Il est nommé depuis 2002 à la direction du Théâtre de la Renaissance pour mener un projet original dédié au croisement du théâtre et de la musique. C'est là qu'il entreprend de jouer pour la première fois en France des chefs d'œuvre méconnus du répertoire américain dont *Pour toi baby ! (Of Thee I Sing)* de Gershwin (2003) et deux œuvres américaines de Kurt Weill en coproduction avec l'Opéra National de Lyon: *Signé Vénus (One Touch of Venus)* en 2006 et *Lady in the dark* en 2008.

## Elena Galitskaya (Laurie Moss) – Soprano

Elena Galitskaya a fait des études de direction chorale à Dimitrovgrad, Russie, puis elle a étudié à l'Académie d'art vocal de Moscou, et a effectué des master-classes en Italie avec Borelli Guida et à l'Opéra de Houston avec Richard Bado et Diane Zola.

Son répertoire comprend des rôles comme Pamina (*La Flûte enchantée*, Mozart), Giulietta (*I Capuletti e i Montecchi*, Bellini), Manon (Massenet), Juliette (*Roméo et Juliette*, Gounod), Violetta (*La Traviata*, Verdi), Elena (*Les Vêpres siciliennes*, Verdi), Sniégourotchka (Rimski-Korsakov). Elle s'est également produite dans des concerts tels *La Passion selon saint Jean* (Bach), *Elias* (Mendelssohn), *Jeanne d'Arc au Bûcher* (Honegger), *8e symphonie* (Mahler), mélodies et lieder de Schumann, Strauss... Elle est, depuis 2009, régulièrement à l'affiche de l'Opéra National de Lyon, où elle se produit dans un répertoire russe et occidental avec notamment le rôle de Lioussa dans *Moscou, Quartier des Cerises* de Chostakovitch. Elle chantera en 2011 au festival d'Aix-en-Provence.

Elle a travaillé avec les chefs James Conlon, Yuri Temirkanov, Krzysztof Penderecki, Thomas Sanderling, Vladimir Spivakov en Allemagne, Japon, Etats-Unis et en France.

## Susannah Self (Ma Moss) – Mezzo-Soprano

Susannah Self appartient à cette catégorie d'artistes aux talents multiples, qui lui ont permis de développer une carrière de chanteuse et de compositrice.

Elle a fait ses études au Royal College of Music dans la classe de Josephine Veasey et pour la composition avec Stephen Dodgson. Elle a suivi ensuite l'enseignement de Sena Jurinac en Allemagne et de John Cage au Banff Centre Canada.

Son répertoire comprend Madame de la Haltière de *Cendrillon* (Massenet), Marie du *Vaisseau Fantôme* (Wagner), Emilia de *Otello* (Verdi). Parmi ses récents engagements on peut noter, Mrs Grose dans *Le tour d'Ecrou* de Benjamin Britten, Mistress Quickly du *Falstaff* de Verdi, Teresa de la *Somnambule* de Bellini pour le Vlaamse Opera, Mrs Sedly de *Peter Grimes* de Britten et la Troisième secrétaire de *Nixon In China* de John Adams.

Elle a été la soliste de la *Troisième symphonie* de Malher, du *Requiem* de Verdi et *La Symphonie de la Paix* de Glass avec le Flemish Philharmonic Orchestra au Palais de Beaux Arts de Bruxelles. Elle interprètera bientôt le rôle de Brigitta dans *La Ville Morte* de Korgold au Royal Opera House de Covent Garden. Elle a de plus partagé l'affiche pour une saison avec Jasper Carrot dans le *Mikado* de Gilbert et Sullivan au Savoy Theatre.

Son catalogue de compositions comprend des pièces pour le Royal Opera House et la BBC.

## Monte Jaffe (Grandpa)

Diplômé du Curtis Institute of Music de New York, il étudie avec la grande basse Giorgio Tozzi. En plus de ses études de chant, Monte Jaffe a aussi une formation d'acteur qui l'a mené à plusieurs engagements à Broadway et Off-Broadway, où il a joué dans des pièces de Brecht et Arthur Miller.

Au cours de sa carrière, Monte Jaffe a abordé un large éventail des rôles qu'il a incarné avec beaucoup d'autorité et de conviction. Ses grands rôles sont Gianni Schicchi, le Dr Schön, Wotan, Barbe-Bleue (Bartok) Le Grand Macabre (Ligeti), King Lear (Reimann), les Contes d'Hoffmann, Gurnemanz, Barak, Old Sam (*A Quiet Place*, Bernstein) Scarpia, Khan Kontschak (*Prince Igor*, Borodine) Baal (*Baal*, Cerha) et Zaccaria (*Nabucco*, Verdi).

Il a remporté en 1990 le Prix de la critique britannique pour son interprétation du rôle de Lear de Reimann à l'English National Opera. Monte Jaffe a enregistré le *Survivant de Varsovie* de Schoenberg avec la Hessische Rundfunk, l'opéra de Ullmann *Der Sturz des Antichrist* publié par CPO.

Dernièrement, cet américain qui vit depuis 20 ans en Allemagne, a interprété Schigolch de Lulu dans une production très applaudie de Eike Gramss au Megaron d'Athènes et Osmin dans *l'Enlèvement au Sérail* de Mozart au New York City Opera.

## Ben Johnson (Martin) – Ténor

Ben Jonson a fait ses études au Royal College of Music où il a terminé avec le premier prix en 2006 et à la Benjamin Britten International Opera School. En 2008, il a remporté le premier prix au concours Kathleen Ferrier, premier lauréat masculin depuis treize ans. Cette récompense vient couronner de nombreux succès et une série de prix.

Il a travaillé avec des chefs d'orchestres tels que Sir Charles Mackerras, Harry Bicket, Peter Schreier, Andrew Parrott et Neil Thompson. Il travaille régulièrement avec les London Mozart Players. Récemment, il a participé à la première mondiale de *Cries Like Silence* de Lynn Plowmann et a aussi donné des représentations dans le cycle *The Star Gazer* de Plowmann pour ténors et cordes.

Parmi ses récents engagements, on peut citer ses débuts au Scottish Opera avec le rôle de Tonik dans *Les deux veuves* de Smetena, Alceste dans *Ascanio in Alba* de Mozart au Kings Place avec la Classical Opera Company et la première mondiale de *Das Babylonexperiment* de Matthew King au Festival International de Musique de Chambre de Nuremberg.

Il apparaîtra prochainement aux BBC Proms pour *Samson* de Haendel, et travaillera avec William Christie sur *The Fairy Queen* de Purcell. Il sera également présent au Royal Festival Hall avec Esa-Pekka Salonen et l'orchestre philharmonique pour *Wozzeck* de Berg.

## Benedict Nelson (Top) – Baryton

Benedict Nelson a fait ses études à la Guildhall School of Music and Drama et au National Opera Studio.

Il a gagné de nombreux prix dont la prestigieuse « Gold Medal » au Barbican Hall à Londres. Il a récemment chanté le *Requiem* de Brahms au RAH, Masetto dans le *Don Giovanni* de Sir Thomas Allen au Sage à Gateshead pour la Fondation Samling, avant d'interpréter Sid dans l'*Albert Herring* de Benjamin Britten au British Youth Opera et Morales dans *Carmen* de Bizet au Royal Albert Hall.

A 25 ans, Benedict Nelson a accumulé un grand nombre de rôles tels que : Enée (*Didon et Enée*, Purcell), le Comte Almaviva et Figaro (*Les Noces de Figaro*, Mozart), Masetto et Don Giovanni (*Don Giovanni*, Mozart), Sprecher (*Die Zauberflöte*, Mozart), Marcello (*La Bohème*, Puccini), Demetrius (*A Midsummer Night's Dream*, Benjamin Britten), Mr Gedge et Sid (*Albert Herring*, Benjamin Britten), Don Parmenione (*L'occasione fa il ladro*, Rossini), Baron Gondremarck (*La Vie Parisienne*, Offenbach). Aussi brillant comme artiste de concert, il a chanté dans de nombreux lieux prestigieux comme le Wigmore, le Barbican, le Cadogan, le Royal Albert Hall, le King's Place, le Snape Maltings, le St John's Smith Square et le St Martin-in-the-fields sous la direction de chefs d'orchestre tels que Sir David Wilcocks, Sir Neville Marriner, David Perry et Thomas Zehetmair.